

THE PHORMIO OF TERENCE

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649117246

The Phormio of Terence by Arthur Sumner Walpole & John Bond

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

ARTHUR SUMNER WALPOLE & JOHN BOND

THE PHORMIO OF TERENCE

THE PHORMIO

OF

TERENCE.



EL
~~T.316pB.3~~

THE PHORMIO
OF
TERENCE.

WITH NOTES AND AN INTRODUCTION

BY

THE REV. JOHN BOND, M.A.
FORMERLY SCHOLAR OF ST JOHN'S COLLEGE, OXFORD;

AND

ARTHUR SUMNER WALPOLE, M.A.
MASTER IN ROSSALL SCHOOL.

THIRD EDITION, REVISED.

London:
MACMILLAN AND CO.
AND NEW YORK.
1889

[*The Right of Translation is reserved.*]

1879

1884

First Edition 1879

Second Edition 1884

Third Edition 1889

11

12

13

14

PREFACE.

AT a time when the study of the early Latin poets has been resuscitated by the brilliant labours of G. Hermann, F. Ritschl, A. Fleckeisen and others, the comedies of Terence have not received sufficient attention in England, only two editions of importance having appeared during the last century. That by Mr Parry, though abounding in useful material, is uncritical and has refused to avail itself of the results of modern research. Moreover Mr Parry's ultra-conservatism has led him to follow the later MSS, whose readings be it remembered are often but the conjectures of scribes ignorant, and living in an age, to say the least of it, uncritical. Mr Wagner's edition is very suggestive, but he apparently hurried through the work, for traces of carelessness are not wanting. Above all, both his edition and that of Mr Parry were written at a time when it was difficult to obtain the exact readings of the Bembinæ codex, and their text has suffered accordingly. The present text differs widely from theirs, the change being in nearly every

case a return to the reading of the Bembine and other good codd. Our obligations are more especially due to the critical ed. of Umpfenbach and that of the Phormio by Dziatzko. The Bembine being at once so important and so inaccurately collated, we have placed in the margin a short critical commentary, in which its evidence for and against the main points of the text is briefly, but we hope sufficiently, stated. Our best thanks are due to Mr Edward Bond, Fellow of Queen's College, Oxford, for his revision and emendation of the Introduction; and to Professor Jebb for his kind permission to make use of his spirited translation of Act 3 Scene 1.

J. BOND.

A. S. WALPOLE.

September, 1879.

PREFACE TO THE THIRD EDITION.

This edition has been thoroughly revised with the most valuable help of a MS. translation of the play, generously lent us by Professor Jebb, and of no less important corrections furnished by Professors Spengel and Wilkins and by Mr L. R. Furneaux of Rossall School.

December, 1888.

LIST OF CHIEF EDITIONS AND WORKS
CONSULTED.

EDITIONS.

A.D. 1565 Faernus; 1623 Lindenbrog; 1657 Guvetus; 1701 Leng; 1726, 1727, 1846 Bentley; 1824 Delphin (reprint); 1830 Stallbaum; 1857 Fleckeisen; 1857 Parry; 1869 Wagner; 1870 Umpfenbach; 1874 Dziatzko, *Phormio*; text of Terence 1884.

MISCELLANEOUS.

Corssen and Curtius, Works on Lat. and Gk. Etymology. Peile, Introduction to Latin and Greek Etymology [ed. 3, 1875]. King and Cookson, Sounds and Inflexions in Greek and Latin, 1888.

Ritschl's Works [esp. his edd. of *Plaut.*].

Teuffel, *Hist. of Rom. Lit.*

Madvig, *Adv. Crit.* vol. 2.

Gronovii *Lectiones Plautinae.*

Ribbeck, *Comic Fragments*, ed. 2.

„ *Beiträge zur Lehre von den Lat. Partikeln*, 1869.

Koenighoff on *Ter.'s Method of Adaptation.*

Heinrichs de *Abt.* apud *T. usu*, 1858.

Guhl and Koner. *Leben d. G. und R.* [tr. by Henneffer, 1877].

Shuckburgh's *Heautontimorumenos*, 1878.

Wagner's „ 1872.

Spengel's *Adelphoe*, 1879.

Dziatzko's „ 1881.

Wordsworth, *Fragments of Early Latin.*